

EXTERNO

Índice AI: ASA 16/26/97/s

EXTRA 134/97

Preocupación por la salud y presos de conciencia

9 de octubre de 1997

**MYANMARU Cho Aung Than
Aung Khin Sint, médico
U Win Tin, de 67 años, escritor**

Tres presos de conciencia, todos ellos sexagenarios, han sido trasladados a un hospital. Se teme que al menos uno de ellos esté en estado crítico. A Amnistía Internacional, que supo de los traslados el 9 de octubre de 1997, le preocupa que los tres presos no reciban la atención médica adecuada y que se les envíe de nuevo a la prisión, algo que no debe suceder bajo ninguna circunstancia.

U Cho Aung Than, Aung Khin Sint y U Win Tin, activistas de la Liga Nacional para la Democracia (LND), principal partido de la oposición, fueron trasladados al Hospital General de Yangon desde la cárcel de Insein, la prisión más grande de Myanmar, donde cumplen condena centenares de presos políticos. Aunque al parecer Aung Khin Sint y U Win Tin han superado su estado crítico de salud, se teme que U Cho Aung Than siga estando muy grave.

U Cho Aung Than, primo y ex ayudante de la líder de la Liga Nacional para la Democracia, Daw Aung San Suu Kyi, fue arrestado en junio de 1997 por la presunta entrega de dinero de ciudadanos extranjeros a miembros de la LND. En agosto fue condenado junto a su hermana y al esposo de ésta a diez años de cárcel. Su salud ya era mala antes de ser arrestado.

Aung Khin Sint, médico y parlamentario electo de la Liga Nacional para la Democracia, fue arrestado en agosto de 1993 y condenado a 20 años de cárcel. Quedó en libertad en febrero de 1995, pero le arrestaron de nuevo en julio de 1996 y, al parecer, está cumpliendo el resto de su sentencia.

U Win Tin, uno de los primeros miembros de la Liga Nacional para la Democracia y escritor destacado, fue arrestado en julio de 1989. Desde entonces ha sido condenado tres veces a un total de 19 años de cárcel. En noviembre de 1995 se le obligó a permanecer en una diminuta celda que se usa para los perros junto con otros 28 presos políticos. Posteriormente dos de estos presos, activistas de la Liga Nacional para la Democracia, fallecieron bajo custodia. U Win Tin, de 67 años de edad, padece una enfermedad cardíaca y una fuerte inflamación de vértebras, y también necesita tratamiento odontológico.

Las cárceles de Myanmar se caracterizan por el hacinamiento y por la falta de alimentación adecuada, higiene y cuidados médicos. Las insalubres condiciones y la tardía e inadecuada asistencia médica han contribuido al fallecimiento de los presos políticos bajo custodia.

Todavía quedan más de un millar de presos políticos en las cárceles de Myanmar. El Consejo de Estado para la Restauración del Orden Público (autoridad militar de Myanmar) continúa arrestando y reteniendo a cualquier persona que se oponga a su política represiva, especialmente a los miembros de la Liga Nacional para la Democracia. Aunque el Consejo permitió la celebración de un congreso de la LND en septiembre de 1997, durante los últimos 18 meses se han producido en cuatro ocasiones arrestos de centenares de personas que intentaban acudir a reuniones de este partido. El Consejo de Estado para la Restauración del Orden Público sigue impidiendo que los miembros de la LND hablen en actos públicos.

ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen telegramas, télex, fax, cartas urgentes o cartas por vía aérea en inglés o en su propio idioma::

-instando a que U Cho Aung Than, Aung Khin Sint y U Win Tin reciban cuidados médicos completos y puedan ponerse en contacto sin trabas con sus familiares mientras permanezcan en el hospital;

-instando a que no se les devuelva a la cárcel, sino que se les libere de forma inmediata e incondicional como presos de conciencia.

LLAMAMIENTOS A:

Lieutenant General Khin Nyunt, Secretary 1
State Law and Order Restoration Council
c/o Director of Defence Services Intelligence (DDSI)
Ministry of Defence, Signal Pagoda Road
Dagon Post Office
Yangon

Unión de Myanmar

Telegramas: General Khin Nyunt, Yangon, Myanmar

Télex: 21316

Fax: +95 1 229 50

Tratamiento: Dear General / General

General Than Shwe, Chairman
State Law and Order Restoration Council
c/o Director of Defence Services Intelligence (DDSI)
Ministry of Defence, Signal Pagoda Road
Dagon Post Office
Yangon

Unión de Myanmar

Telegramas: General Than Shwe, Yangon, Myanmar

Télex: 21316

Tratamiento: Dear General / General

COPIAS DE SUS LLAMAMIENTOS A: Los representantes diplomáticos de MYANMAR acreditados en su país.

ENVÍEN SUS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 10 de noviembre de 1997.